



**EUROPEISKA
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 25 november 2011 (28.11)
(OR. en)**

17420/11

SOC 1029

NOT

från:	Ständiga representanternas kommitté (Coreper I)
till:	Rådet (sysselsättning, socialpolitik, hälso- och sjukvård samt konsumentfrågor)
Föreg. dok. nr:	16835/11 SOC 988
Ärende:	Översyn av genomförandet av handlingsplanen från Peking – Kvinnor och ekonomi: Möjligheten att förena arbete och familjeliv som en nödvändig förutsättning för lika deltagande på arbetsmarknaden = Utkast till rådets slutsatser

1. I samband med uppföljningen av handlingsplanen från Peking, som antogs vid Förenta nationernas kvinnokonferens 1995, har Europeiska jämställdhetsinstitutet utarbetat en rapport om ämnet "Kvinnor och ekonomi: Möjligheten att förena arbete och familjeliv som en nödvändig förutsättning för lika deltagande på arbetsmarknaden", som tidigare behandlats under det franska ordförandeskapet 2000, då rådet antog en uppsättning indikatorer, och igen 2008, då dessa indikatorer sågs över¹.

¹ Se dokumenten 13481/00 och 17474/08.

2. I detta sammanhang har ordförandeskapet också utarbetat ett utkast till rådets slutsatser om rapporten "Kvinnor och ekonomi: Möjligheten att förena arbete och familjeliv som en nödvändig förutsättning för lika deltagande på arbetsmarknaden." Ständiga representanternas kommitté nådde vid sitt möte den 23 november 2011 en bred överenskommelse om den bifogade texten.
 3. Rådet uppmanas att anta bifogade slutsatser.
-

Översyn av genomförandet av handlingsplanen från Peking
– Kvinnor och ekonomi: Möjligheten att förena arbete och familjeliv som en nödvändig
förutsättning för lika deltagande på arbetsmarknaden

= Utkast till rådets slutsatser

EUROPEISKA UNIONENS RÅD

ERINRAR OM ATT

1. jämställdhet mellan kvinnor och män är en grundläggande princip för Europeiska unionen, garanteras i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget), utgör ett av EU:s mål och en av dess uppgifter, där artikel 8 i EUF-fördraget anger följande: "I all sin verksamhet ska unionen syfta till att undanröja bristande jämställdhet mellan kvinnor och män och att främja jämställdhet mellan dem"; jämställdhet mellan kvinnor och män fastställs också i artikel 23 i Europeiska unionens stadga om de grundläggande rättigheterna² och en integrering av principen om jämställdhet mellan kvinnor och män i all verksamhet (jämställdhetsintegrering) är en övergripande politik för EU,
2. rådet i den europeiska jämställdhetspakten 2011–2020, som antogs den 7 mars 2011, på nytt bekräftade sitt åtagande att främja en bättre balans mellan arbetsliv och privatliv för kvinnor och män under hela livet och på så sätt öka jämställdheten, öka kvinnors deltagande på arbetsmarknaden och bidra till att möta de demografiska utmaningarna,
3. rådet i sina slutsatser av den 17 juni 2011³ betonade att kvinnor och män, om åtgärder för att kombinera arbete och familjeliv ges bättre stöd, får möjlighet till ökad valfrihet i strävan att skapa balans mellan arbete och familjeliv och rådet uppmanade också kommissionen att samråda med medlemsstaterna om möjligheten att utse 2014 till Europaåret för familjer,

² EGT C 364, 18.12.2000.

³ 10324/11.

4. Europeiska rådet den 8–9 mars 2007 enades om att inrättandet av en "allians för familjefrågor" skulle tjäna som plattform för medlemsstaternas utbyte av åsikter och kunskaper om familjevänlig politik och av bästa praxis,
5. Europeiska rådet vid mötet i Barcelona den 15–16 mars 2002 enades om att medlemsstaterna bör undanröja hinder för kvinnor att börja förvärvsarbete och ha som mål att det, med hänsyn till efterfrågan på barnomsorgsmöjligheter och i enlighet med nationella mönster, senast 2010 ska finnas barnomsorg för minst 90 % av barnen mellan tre år och den obligatoriska skolåldern och för minst 33 % av barnen under tre år; detta mål har ännu inte uppfyllts i de flesta medlemsstater,
6. medlemsstaterna har fastställt en uppsättning överordnade mål inom ramen för Europa 2020-strategin, inbegripet "att eftersträva en höjning av sysselsättningsgraden till 75 % för kvinnor och män i åldrarna 20–64"⁴, vilket innebär prioritering av undanröjandet av hindren för kvinnors deltagande på arbetsmarknaden när strategin genomförs,
7. EU:s nuvarande regelverk för EU:s genomförande av principen om lika behandling av kvinnor och män när det gäller sysselsättning syftar till att underlätta både kvinnors och mäns aktiva deltagande på arbetsmarknaden och talrika politiska åtaganden har gjorts på EU-nivå för att ytterligare främja detta syfte,
8. Europeiska rådet vid mötet i Madrid (den 15–16 december 1995) efter FN:s fjärde kvinnokonferens i Peking 1995 enades om att Europeiska unionen årligen skulle övervaka genomförandet av handlingsplanen från Peking,
9. rådet den 2 december 1998 enades om att den årliga utvärderingen av genomförandet av handlingsplanen från Peking skulle inbegripa ett förslag om en uppsättning kvantitativa och kvalitativa indikatorer och riktmärken,

⁴ Dok. EUCO 13/1/10 REV 1.

10. rådet den 2–3 juni 2005 uppmanade medlemsstaterna och kommissionen att förstärka de institutionella mekanismerna för att främja jämställdhet mellan kvinnor och män och fastställa kriterier för utvärdering av genomförandet av handlingsplanen från Peking i syfte att möjliggöra en mer konsekvent och systematisk övervakning av framstegen på detta område och uppmanade kommissionen att inbegripa utvärderingen av relevanta indikatorer för kontroll av genomförandet av handlingsplanen från Peking i sin årliga rapport om jämställdhet mellan kvinnor och män till Europeiska unionens vårmöte,
11. rådet den 5 december 2007 uppmanade medlemsstaterna och kommissionen att regelbundet se över framstegen på de områden för vilka indikatorer redan har antagits⁵,
12. rådet den 28 november 2000 antog slutsatser om översynen av genomförandet av handlingsplanen från Peking, som var inriktade på "att förena yrkes- och familjeliv"⁶ och inkluderade nio kvantitativa och kvalitativa indikatorer, och rådet den 17 december 2008 diskuterade frågan och antog slutsatser om rapporten "Kvinnor och ekonomi: att förena arbete och familjeliv"⁷ där de överenskomna indikatorerna sågs över och minskades till sju,
13. rådet den 30 november 2009 antog slutsatser om "Peking + 15: En översyn av framstegen"⁸,
14. Europeiska jämställdhetsinstitutet, i nära samarbete med det polska ordförandeskapet, har utarbetat en rapport om "Kvinnor och ekonomi: Möjligheten att förena arbete och familjeliv som en nödvändig förutsättning för lika deltagande på arbetsmarknaden", i samband med en översyn av framstegen på detta område,⁹

⁵ 13947/07.

⁶ 13481/00. Se även ordförandeskapets rapport (12577/00).

⁷ 17474/08. Se även ordförandeskapets rapport (16595/08 ADD 1).

⁸ 15992/09. Se även ordförandeskapets rapport (15487/09 ADD 1).

⁹ Dok. 16835/11 ADD 1. "F: Kvinnor och ekonomin" är ett av de viktiga problemområden som utpekats i handlingsplanen från Peking.

15. medlemsstaterna har åtagit sig att främja möjligheten att förena kvinnors och mäns arbete och familjeliv inom ramen för handlingsplanen från Peking¹⁰,
16. lika ekonomiskt oberoende är ett av de prioriterade områden som ingår i Europeiska kommissionens strategi för jämställdhet (2010–2015)¹¹, där följande hävdas: "i de medlemsstater som har satsat på att göra det lättare att kombinera arbete och familj är arbetskraftsdeltagandet högt för både kvinnor och män, samtidigt som födelsetalen är relativt stabila",¹²
17. den kvinnostadga som Europeiska kommissionen antog den 5 mars 2010 innehåller ett åtagande om att främja verkliga möjligheter för att både kvinnor och män ska kunna åtnjuta jämvikt mellan arbete och privatliv,
18. den ordförandeskapstrio som tillträdde den 1 januari 2010 (Spanien, Belgien och Ungern) bekräftade behovet av att intensifiera strävandena att främja ett delat omsorgsansvar mellan kvinnor och män¹³ och erkände vikten av en familjevänlig politik,

NOTERAR

19. rapporten "Kvinnor och ekonomin: rapporten "Kvinnor och ekonomi: Möjligheten att förena arbete och familjeliv som en nödvändig förutsättning för lika deltagande på arbetsmarknaden", som Europeiska jämställdhetsinstitutet utarbetade i samband med uppföljningen av handlingsplanen från Peking, där det påpekas att endast ett fåtal förbättringar har gjorts sedan 2008 beträffande tillgången på uppgifter och det understryks att denna situation skulle kunna hindra övervakningen av detta problemområde i framtiden,

¹⁰ Jfr strategiskt mål F.6. i handlingsplanen från Peking: "Att främja harmoniseringen av kvinnors och mäns arbets- och familjeansvar".

¹¹ 13767/10 + ADD 1 + ADD 2.

¹² 13767/10, s. 4.

¹³ Ordförandeskapstrions förklaring om jämställdhet mellan kvinnor och män, som antogs i Valencia den 26 mars 2010, och förklaringen från ordförandeskapstrion (Spanien, Belgien och Ungern) tillsammans med Polen om inverkan av möjligheterna att kombinera arbete och familjeliv på den demografiska dynamiken, som undertecknades den 1 april 2011 i Gödöllő.

20. de värdefulla studier som har tagits fram av Europeiska institutet för förbättring av levnads- och arbetsvillkor (Eurofound), där vikten av att genomföra politiska åtgärder för att göra det möjligt för både kvinnor och män att förena arbete och familjeliv lyfts fram,

VÄLKOMNAR

21. de framsteg som medlemsstaterna har gjort när det gäller att genomföra åtgärder som syftar till att underlätta möjligheten att förena yrkes-, familje- och privatliv,

BETONAR ATT

22. kvinnors och mäns lika deltagande i arbets- och familjelivet är en nödvändig förutsättning för att i praktiken uppnå jämställdhet mellan kvinnor och män, mobilisera EU:s fulla arbetskraftspotential, hantera den väntade bristen på kvalificerad arbetskraft och nå två av de överordnade målen inom ramen för Europa 2020-strategin, nämligen att eftersträva en höjning av sysselsättningsgraden till 75 % för kvinnor och män i åldrarna 20–64 och att eftersträva att hjälpa minst 20 miljoner människor ut ur fattigdom och social utestängning, samt ta itu med de demografiska utmaningarna,
23. utvecklingen enligt Europeiska kommissionens rapport *Utvecklingen av jämställdheten mellan kvinnor och män: årsrapport 2010* går långsamt, verklig jämställdhet ännu inte har uppnåtts och den låga sysselsättningsgraden för kvinnor "beror främst på problem med att förena arbete, familj och privatliv"¹⁴; insatserna för att förbättra möjligheten att förena arbete och familjeliv bör därför intensifieras i syfte att stödja både kvinnor och män under alla deras levnadsfaser, med beaktande av att tillgången på omsorgstjänster av hög kvalitet är viktig för att man ska kunna uppnå lika möjligheter för kvinnor och män,

¹⁴ 6571/11, s. 5.

24. barnomsorgen under arbetstid eller efter skoltid enligt den gemensamma sysselsättningsrapport som åtföljde kommissionens *Årliga tillväxtöversikt*¹⁵ är otillräcklig i några medlemsstater och det råder brist på inrättningar som kan se efter barn och andra personer i beroendeställning; i sitt meddelande *Vägledning för den nationella politiken 2011–2012*¹⁶ drog Europeiska kommissionen på grundval av de nationella åtaganden som medlemsstaterna har ingått enligt sina nationella reformprogram för 2011 slutsatsen att "[y]tterligare insatser krävs för att nå målen i fråga om sysselsättning [...] och fattigdomsbekämpning", eftersom kombinationen av nationella åtaganden gör att EU inte kan uppnå de överordnade målen till 2020; rådet har också antagit landspecifika rekommendationer på grundval av artiklarna 121 och 148 i EUF-fördraget riktade till några medlemsstater, bland annat för att förbättra tillgången på barnomsorg¹⁷,
25. det faktum att stereotyper som bygger på traditionella könsroller fortfarande finns kvar utgör ett hinder mot delat ansvar mellan män och kvinnor för familj och hem och hindrar förverkligandet av jämställdhet på arbetsplatsen och på arbetsmarknaden: framsteg har uppnåtts, men ändå fortsätter kvinnorna att axla en oproportionerlig andel av bördan för att uppfostra barn och ta hand om andra vårdbehövande anhöriga,

VÄLKOMNAR

26. diskussionen mellan de ministrar som ansvarar för jämställdhet, familjefrågor och sociala frågor om mekanismer som främjar möjligheten att förena arbete och familjeliv, under ministrarnas rundabordssamtal den 18 september 2011 i Warszawa samt under det informella mötet mellan familje- och jämställdhetsministrarna den 21 oktober 2011 i Krakow, och deltagarna vid dessa möten erkände att det var viktigt att intensifiera insatserna, så att både kvinnor och män kan delta på arbetsmarknaden och kan förena arbete och familjeliv på det sätt de önskar,

¹⁵ 18066/10 ADD 3.

¹⁶ 11491/11.

¹⁷ Mötet i rådet (ekonomiska och finansiella frågor) den 12 juli 2011.

NOTERAR

27. det uttalande om jämställdhet som den ordförandeskapstrio (Polen, Danmark och Cypern) som tillträdde den 1 juli 2011 lade fram vid det informella mötet mellan familje- och jämställdhetsministrarna den 21 oktober 2011 i Kraków, där det konstateras att säkerställande av lika möjligheter i praktiken akut måste prioriteras på en rad olika politikområden; att Europeiska unionen inte har råd att slösa bort sitt mänskliga kapital, att alltför många kvinnor och män fortfarande nekas möjligheten att förverkliga sin fulla potential och möter hinder och svårigheter i sitt arbetsliv och i utbildningssystemet,

STÖDER

28. den regelbundna översyn av de framsteg som görs på de kritiska problemområden vilka anges i handlingsplanen från Peking för vilka indikatorer redan har antagits och UPPMANAR kommissionen att beakta resultatet av översynen i sin årliga jämställdhetsrapport,

UPPMANAR MEDLEMSSTATERNA OCH KOMMISSIONEN ATT I ENLIGHET MED SINA RESPEKTIVE BEFOGENHETER

29. utarbeta indikatorer, med utnyttjande av kapaciteten vid Europeiska jämställdhetsinstitutet, för "kvinnor och miljö" och "kvinnor och medier", vilka hör till de viktiga problemområden enligt handlingsplanen från Peking som återstår att behandla, och se över de uppsättningar indikatorer som redan har utarbetats, i enlighet med den halvtidsplan som kommissionen har utarbetat efter en diskussion i högnivågruppen för jämställdhetsintegrering,

30. intensifiera eller fortsätta ansträngningarna att effektivt stödja möjligheten att förena arbete, familj och privatliv för både kvinnor och män under hela livet, till exempel genom tillhandahållande av formella omsorgsinsatser och lämpligt stöd till informella omsorgsgivare, genom möjlighet till föräldraledighet och andra arrangemang för familjerelaterad ledighet och genom främjande av kvalitativa arbetstillfällen med mer flexibla arrangemang, som är fritt valda och inte har någon negativ inverkan på karriären; uppmärksamhet bör ägnas frågor som att göra yrkesutbildningsprogram av hög kvalitet tillgängliga för kvinnor och män som återvänder till arbetsmarknaden efter föräldraledighet och behovet av att vidta åtgärder för att se till att kvinnor och män med låga löner kan dra nytta av befintliga åtgärder för att förena arbete och familjeliv,
31. uppmärksamma de eventuella negativa effekter som vissa anställningsformer kan ha på jämställdheten mellan kvinnor och män; möjligheten att arbeta deltid kan underlätta övergången till arbetsmarknaden för kvinnor och män som för närvarande är utestängda från den och möjliggöra för andra att stanna kvar på arbetsmarknaden; att kvinnor har en större benägenhet än män att arbeta deltid eller välja flexibla arbetsvillkor kan dock ha en negativ inverkan på kvinnors karriär, inkomster, pensionsrättigheter och ekonomiska oberoende under olika skeden i livet och t.o.m. öka fattigdomsriskerna, medan å andra sidan tillgång till bättre deltidsjobb, där det till exempel erbjuds utbildning, möjligheter till befordran, flexibla arbetstider och fast anställning kan minska de negativa effekterna av deltidsarbete för både kvinnors och mäns yrkeskarriärer; ur ett jämställdhetsperspektiv är det också viktigt att stödja fritt valda flexibla arbetsvillkor och möjligheter till ledighet för både kvinnor och män,
32. med deltagande av arbetsmarknadens parter vidta effektiva åtgärder för att främja principen om lika lön för lika eller likvärdigt arbete och därigenom minska löneklyftan mellan könen och den pensionsklyfta mellan könen som kan uppstå till följd av denna samt att på alla nivåer bidra till att förbättra möjligheterna att förena arbete, familje- och privatliv för både kvinnor och män,

33. tillsammans med Europeiska jämställdhetsinstitutet och om lämpligt Europeiska institutet för förbättring av levnads- och arbetsvillkor ytterligare undersöka och analysera om befintliga åtgärder för att förena arbete och familjeliv är ändamålsenliga, bland annat när det gäller att tillmötesgå såväl mäns som kvinnors behov och önskemål,
34. analysera den globala ekonomiska och finansiella krisens eventuella olika effekter för kvinnor och män och säkerställa att dessa beaktas vid utarbetandet och antagandet av politiska åtgärder för att möta krisen, i syfte att möta kvinnors och mäns särskilda behov, garantera lika möjligheter för båda könen och uppnå jämställdhet mellan könen,
35. fortsätta att regelbundet övervaka framstegen inom ramen för uppföljningen av handlingsplanen från Peking genom att använda de överenskomna indikatorerna¹⁸ enligt bilagan,
36. införliva jämställdhetsintegreringen i Europa 2020-strategin och i de nationella reformprogrammen och uppmuntra till en lämplig användning av de överenskomna indikatorer som har utformats för uppföljningen av handlingsplanen från Peking, framför allt de indikatorer som avser möjligheten att förena arbete och familjeliv, på alla relevanta politikområden och i alla relevanta politiska processer,
37. effektivt utnyttja befintliga jämförbara EU-uppgifter och i samarbete med nationella och europeiska statistikbyråer på grundval av befintliga strukturer och instrument främja effektivitet och fullt ut dra nytta av arbetet i Europeiska jämställdhetsinstitutet och om lämpligt Europeiska institutet för förbättring av levnads- och arbetsvillkor i syfte att ytterligare förbättra insamling, analys och spridning av jämförbara EU-uppgifter, bland annat på områden som
 - a) föräldraledighet: framför allt indikatorerna 1 och 2 bör övervakas, särskilt genom att arbetskraftsundersökningens redan befintliga ad hoc-modul rörande förenande av arbete och familjeliv utnyttjas regelbundet och periodiskt,

¹⁸ Indikatorerna har numrerats om men är annars desamma som i 17474/08.

- b) barnomsorg: indikator 3 bör övervakas med särskilt uppmärksamhet på tillhandahållandet av formella omsorgsinsatser utanför förskoletid och skoltid,
- c) närstående och erhållen vård: särskilt indikator 5 bör övervakas med beaktande av den särskilda bristen på jämförbara EU-uppgifter på detta område,
- d) tidsåtgång för betalt arbete, familjeansvar, hemarbete och restid: särskilt indikatorerna 6 och 7 bör övervakas, bland annat genom att man vidareutvecklar tidsanvändningsstudier i syfte att samla in jämförbara statistiska EU-uppgifter om hur man organiserar det dagliga livets aktiviteter, särskilt uppdelningen av betalt och obetalt arbete (familjevård och hemarbete) mellan kvinnor och män, kompletterade med den återkommande översynen av medlemsstaternas framsteg med att utveckla och genomföra indikator 4,

UPPMANAR MEDLEMSSTATERNA ATT

38. vidta åtgärder för att främja en bättre balans mellan arbetsliv och privatliv för kvinnor och män, såsom rekommenderas i den europeiska jämställdhetspakten (2011–2020)¹⁹, genom att utnyttja potentialen i strukturfonderna och i särskilda EU-program som Progress, och framför allt att
- a) förstärka åtgärderna för att man ska kunna nå de i Barcelona 2002 fastställda målen för barnomsorg, med beaktande av efterfrågan på barnomsorgstjänster och i linje med nationella mönster för tillhandahållande av barnomsorg, och samtidigt garantera en barnomsorg som är tillgänglig och ekonomiskt överkomlig och har hög kvalitet; tillhandahållandet av formell barnomsorg kan bidra till flera politiska syften: att ge föräldrarna möjlighet att arbeta, att dra nytta av hela arbetskraftens sysselsättningspotential, att främja jämställdhet mellan kvinnor och män under hela livet, att investera i tidig utbildning och barnomsorg för att lägga grunden till barnens framtida lärande samt att bekämpa barn- och familjefattigdom,

¹⁹ 7370/11.

- b) öka insatserna för att genomföra åtgärder för att uppmuntra män att ta på sig lika stort ansvar för familj och hemarbete som kvinnor,
 - c) vidta åtgärder för att påskynda tillhandahållande av formell vård av hög kvalitet av vårdbehövande anhöriga och åtgärder för att det arbete som utförs av professionella vårdare ska få större erkännande,
 - d) uppmuntra arbetsgivarna att vidta familjevänliga åtgärder, till exempel flexibla arbetsvillkor och möjlighet att arbeta deltid för både kvinnor och män i syfte att främja möjligheten att förena arbete, familj och privatliv utan negativa följder för karriärmöjligheter,, och att främja särskilda åtgärder för att stödja fäders utnyttjande av föräldraledighet,
 - e) beakta jämställdhetsaspekterna vid utformningen och genomförandet av bestämmelser för föräldraledighet och deltidarbete, och se till att både kvinnor och män utnyttjar dessa för att undvika en negativ inverkan på kvinnors och mäns sysselsättning och karriärmöjligheter samt ekonomiska oberoende, och
 - f) öka ansträngningarna för att bekämpa könsstereotyper vid uppdelningen av ansvaret för arbete och familjeliv mellan kvinnor och män, även genom att öka medvetenheten om vilka fördelar ett helt yrkesliv och ekonomiskt oberoende innebär både för kvinnor och män,
39. säkerställa genomförandet av riktlinjerna för medlemsstaternas sysselsättningspolitik, vilka utgör en del av de integrerade riktlinjerna för Europa 2020 och övervakas inom ramen för den gemensamma utvärderingen och i vilka det bekräftas att ett tydligt jämställdhetsperspektiv, som införlivas i alla relevanta politikområden, är avgörande för genomförandet av alla aspekter av riktlinjerna i medlemsstaterna,

40. låta rådets landspecifika rekommendationer återspeglas i nationella beslut och förstärka de politiska åtgärder som syftar till att främja jämställdhet och möjligheten att förena arbete, familj och privatliv i 2012 års nationella reformprogram,
41. säkerställa ett snabbt införlivande och genomförande av direktiv 2010/18/EU²⁰ och 2010/41/EU²¹,

UPPMANAR EUROPEISKA KOMMISSIONEN ATT

42. ytterligare stödja ansträngningarna att nå de i Barcelona 2002 fastställda barnomsorgsmålen, utvecklingen av vårdinrättningar för anhöriga och annan politik som främjar möjligheten att förena arbete, familj och privatliv, bland annat genom att om lämpligt utnyttja strukturfonderna, och regelbundet rapportera om gjorda framsteg, såsom anges i kommissionens strategi för jämställdhet mellan kvinnor och män 2010–2015,
43. fortsätta att främja utbyte av bästa praxis mellan medlemsstaterna i syfte att gynna innovativa sätt att göra det lättare att förena arbete, familj och privatliv, bland annat inom ramen för strukturfonderna, genom det befintliga programmet för utbyte av bästa praxis vad avser jämställdhet och genom att utnyttja sådana befintliga forum som högnivågruppen för jämställdhetsintegrering, högnivågruppen för demografi och den europeiska alliansen för familjen,
44. garantera en effektiv tillämpning av befintlig EU-lagstiftning om alla aspekter av familjepolitiken samt en effektiv utvärdering av befintliga åtgärder, särskilt vad avser deras inverkan på arbetsmarknadsdeltagandet och jämställdheten,

²⁰ Rådets direktiv 2010/18/EU av den 8 mars 2010 om genomförandet av det ändrade ramavtalet om föräldraledighet som ingåtts av BUSINESSEUROPE, UEAPME, ECPE och EFS och om upphävande av direktiv 96/34/EG (EUT L 68, 18.3.2010, s. 13).

²¹ Europaparlamentets och rådets direktiv 2010/41/EU av den 7 juli 2010 om tillämpning av principen om likabehandling av kvinnor och män som är egenföretagare och om upphävande av rådets direktiv 86/613/EEG (EUT L 180, 15.7.2010, s. 1).

45. fortsätta att använda årsrapporten om jämställdhet mellan kvinnor och män för att följa framstegen mot jämställdhet i EU inom ramen för Europa 2020-strategin, uppföljningen av handlingsplanen från Peking, den europeiska jämställdhetspakten (2011–2020) och kvinnostadgan (2010) och för att tillhandahålla riktlinjer för integrering av ett jämställdhetsperspektiv inom olika politikområden samt överväga att i en av de framtida rapporterna rikta in sig på politiska åtgärder som gör det lättare att förena arbete och familjeliv,
46. på ett adekvat sätt låta relevanta aspekter av möjligheten att förena arbete, familj och privatliv samt kvinnors deltagande på arbetsmarknaden återspeglas i de årliga tillväxtöversikterna och i bedömningen av de nationella reformprogrammen som fastställts av medlemsstaterna inom ramen för den europeiska planeringsterminen,

UPPMANAR

47. kommittén för socialt skydd och sysselsättningskommittén att fortsätta sitt arbete för att övervaka framstegen med genomförandet av politik som främjar möjligheten att förena arbete, familj och privatliv med inriktning på att höja sysselsättningsgraden och minska risken för fattigdom och utanförskap, särskilt för kvinnor,

UPPMANAR

48. arbetsmarknadens parter i Europa, samtidigt som deras självständighet respekteras, att ta ytterligare initiativ för att förbättra möjligheterna att förena arbete, familje- och privatliv och att införliva jämställdhet i den sociala dialogen på alla nivåer.

Indikatorer för "kvinnor och ekonomi: möjligheten att förena arbete och familjeliv"

- Indikator 1: Andelen manliga och kvinnliga löntagare med (betald och obetald) föräldraledighet i den mening som avses i direktiv 96/34/EG om ramavtalet om föräldraledighet, undertecknat av arbetsmarknadens parter, i förhållande till samtliga berörda föräldrar.
- Indikator 2: Fördelningen av föräldralediga kvinnliga och manliga löntagare i förhållande till samtliga föräldraledigheter.
- Indikator 3: Andelen barn i barnomsorgen (som passas av någon annan än familjen) i förhållande till samtliga barn i samma åldersklass
 - före den icke-obligatoriska förskolan (under dagtid),
 - i den icke-obligatoriska förskolan eller motsvarande omsorg (utanför förskoletimmarna),
 - i den obligatoriska primärskolan (utanför skoltimmarna).
- Indikator 4: Övergripande och integrerad politik, särskilt sysselsättningspolitik som avser att förbättra möjligheterna att förena arbets- och familjeliv.
- Indikator 5: Andelen vårdbehövande äldre kvinnor och män (som inte på egen hand kan klara vardagslivet) över 75 år
 - som bor på särskilda vårdinrättningar,
 - som har hjälp i hemmet (av någon som inte hör till familjen),
 - som får vård och omsorg i familjen,
 - i förhållande till samtliga kvinnor och män över 75 år.

- Indikator 6: Total daglig "tidsbelastning" för varje förvärvsarbetande gift eller samboende förälder som har ett eller flera barn under 12 år eller ansvar för en vårdbehövande anhörig:
 - Betald arbetstid.
 - Restid.
 - Tid för arbete i hemmet.
 - Annan tid som ägnas åt familjen (uppfostran och vård av barn och närstående vuxen).
 - Indikator 7: Total daglig "tidsbelastning" för varje förvärvsarbetande ensamstående förälder som har ett eller flera barn under 12 år eller ansvar för någon vårdbehövande anhörig enligt 6 ovan.
-